

**SIMOCODE® pro**  
**Bedienbaustein mit Display**  
**Operator panel with display**  
**Module frontal avec afficheur**  
**Módulo de mando con display**  
**Modulo di comando con display**  
**Módulo de Comando com Display**  
**Ekranlı kumanda ünitesi**  
**Блок управления с дисплеем**

**3UF7210-1AA00-0**



<b>Betriebsanleitung</b>	<b>Operating Instructions</b>	<b>Instructions de service</b>	<b>Bestell-Nr./Order No.: 3ZX3012-0UF72-2AA1</b>
<b>Instructivo</b>	<b>Istruzioni di servizio</b>	<b>Instruções de Serviço</b>	
<b>İşletme kılavuzu</b>	<b>Инструкция по эксплуатации</b>		

Vor der Installation, dem Betrieb oder der Wartung des Geräts muss diese Anleitung gelesen und verstanden werden.  
 Read and understand these instructions before installing, operating, or maintaining the equipment.  
 Ne pas installer, utiliser ou entretenir cet équipement avant d'avoir lu et assimilé ces instructions.  
 Leer y comprender este instructivo antes de la instalación, operación o mantenimiento del equipo.  
 Leggere con attenzione questi istruzioni prima di installare, utilizzare o eseguire manutenzione su questa apparecchiatura.  
 Ler e compreender estas instruções antes da instalação, operação ou manutenção do equipamento.  
 Cihazın kurulumundan, çalıştırılmasından veya bakıma tabi tutulmasından önce, bu kılavuz okunmuş ve anlanmış olmalıdır.  
 Перед установкой, вводом в эксплуатацию или обслуживанием устройства необходимо прочесть и понять данное руководство.

Eine sichere Gerätefunktion ist nur mit zertifizierten Komponenten gewährleistet.  
 Reliable functioning of the equipment is only ensured with certified components.  
 Le fonctionnement sûr de l'appareil n'est garanti qu'avec des composants certifiés.  
 El funcionamiento seguro del aparato sólo está garantizado con componentes certificados.  
 Il funzionamento sicuro dell'apparecchiatura viene garantito soltanto con componenti certificati.  
 O funcionamento seguro do aparelho apenas pode ser garantido se forem utilizados os componentes certificados.  
 Cihazın güvenli çalışması ancak sertifikalı bileşenler kullanılması halinde garanti edilebilir.  
 Надежное функционирование устройства гарантировано только при задействовании сертифицированных компонентов.

Weitere Informationen:  
 For further information:  
 Pour de plus amples informations :  
 Más información:  
 Per ulteriori informazioni:  
 Mais informações:  
 Daha fazla bilgi:  
 Дополнительная информация:



SIMOCODE pro System  
 Deutsch: 3UF7970-0AA01-0



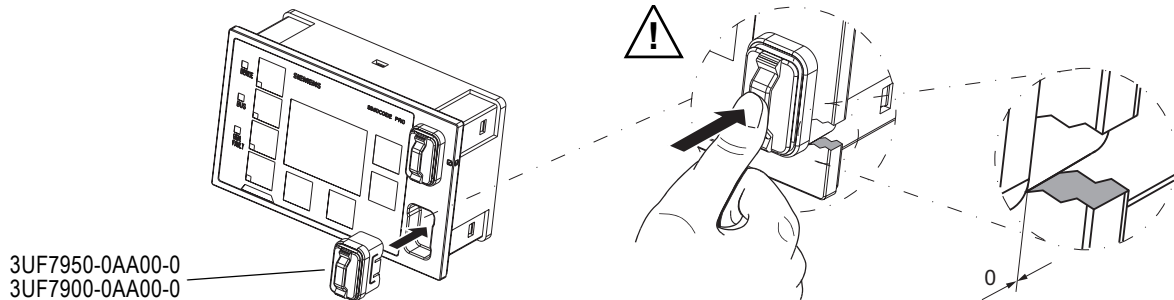
SIMOCODE pro System  
 Français : 3UF7970-0AA02-0

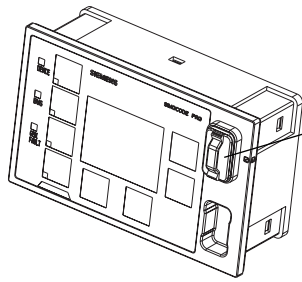


SIMOCODE pro System  
 English: 3UF7970-0AA00-0

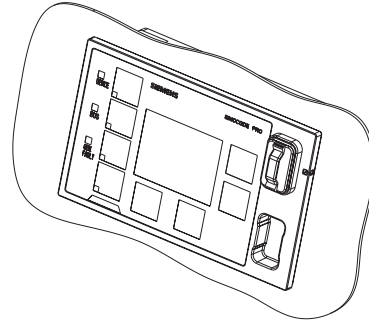
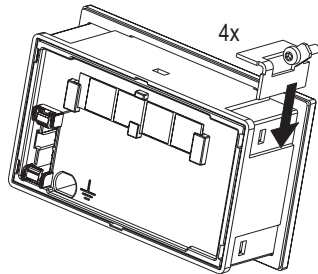
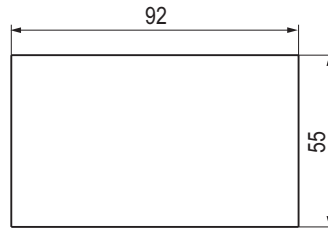


Das Gerät darf nur im spannungsfreien Zustand gesteckt beziehungsweise gezogen werden.  
 It is only permissible to insert or withdraw the equipment in a no-voltage state.  
 Le équipement ne doit être enfilé et débranché qu'à l'état hors tension.  
 El aparato sólo deberá enchufarse y desenchufarse con la tensión desconectada.  
 Il apparecchiatura può essere estratto oppure inserito solo dopo la messa fuori tensioni.  
 Sò pode ser conectado ou puxado livre de tensão.  
 Sadece gerilim olmadan sokulup veya çıkartılabilir.  
 Выдергивать или вставлять только в состоянии без напряжения.

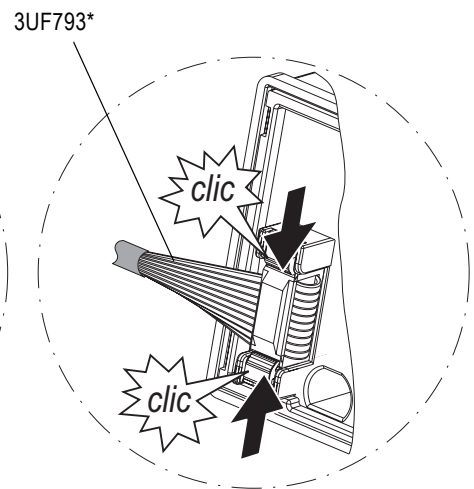
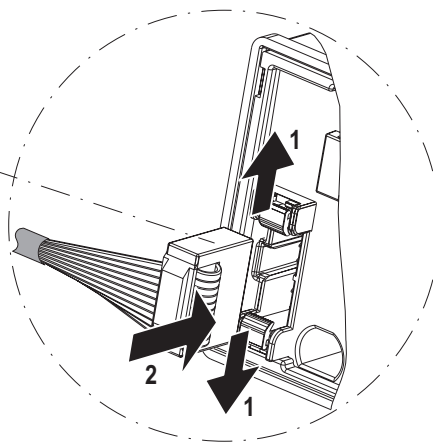
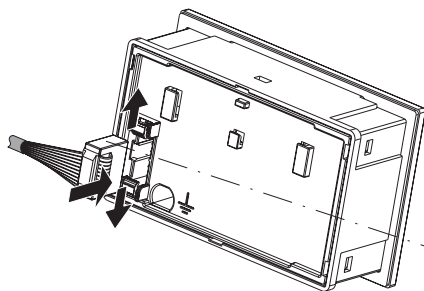
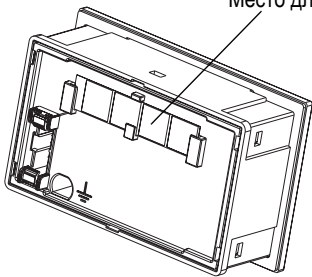
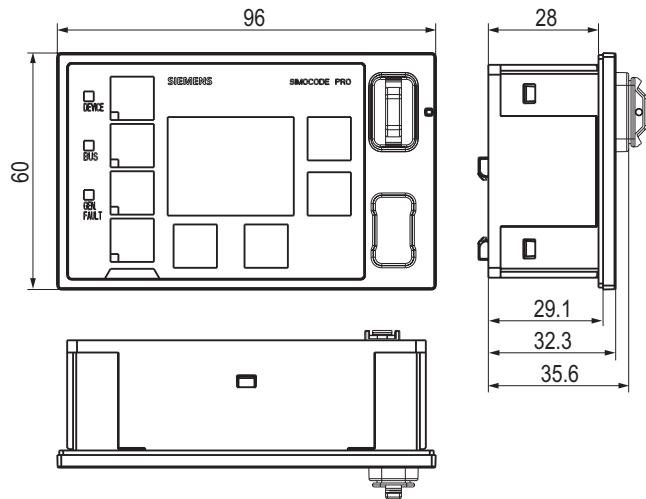




3UF7950-0AA00-0  
3UF7900-0AA00-0



Depot für Bezeichnungstreifen  
Holder for legend strips  
Rangement pour bandes de repérage  
Soporte para tiras de identificación  
Deposito per etichette descrittive  
Depósito para tiras de designação  
İsimlendirme şeritleri deposu  
Место для этикеток



**Technical Assistance:** Telephone: +49 (0) 911-895-5900 (8<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> CET)  
E-mail: [technical-assistance@siemens.com](mailto:technical-assistance@siemens.com)  
Internet: [www.siemens.de/lowvoltage/technical-assistance](http://www.siemens.de/lowvoltage/technical-assistance)

**Technical Support:** Telephone: +49 (0) 180 50 50 222

Fax: +49 (0) 911-895-5907